

Деепричастие(Көсемше)

Деепричастие -одна из особых форм глагола, которая, образуясь от основы глагола при помощи специальных суффиксов, выражает глагольно наречное значение: жымия қарады - посмотрел, улыбаясь. Айтатынын айтып, шығып кетті. Сказав, что хотел, вышел.

- Значение и употребление деепричастий в русском и казахском языках совпадают: в обоих языках деепричастие относится к глаголу-сказуемому и выражает обстоятельственные отношения с оттенком действия и в предложении является обстоятельством.
- В казахском языке в составе сложного глагола деепричастия могут выступать также в функции сказуемого: Қаланы аралап келіп, қонақтар үйге қайтты. - Погуляв по городу, гости вернулись домой.

Образование деепричастий в русском языке:

Деепричастия совершенного вида:

Образуются от основы инфинитива при помощи суффиксов –в (более употребительный), -вши (после гласного), -ши (после согласного): заснуть – заснувши, смотреть – посмотрев, запереть – заперши.

Деепричастия несовершенного вида:

Образуются при помощи суффиксов –я, -а от основ, оканчивающихся на шипящий, а в остальных случаях суффикс –я: думая, смотря, молча, слыша, дыша.

Образование деепричастий в казахском языке:

- Как особая форма глагола, деепричастие в казахском языке имеет три вида: настоящее, прошедшее, будущее, которые образуются при помощи специальных аффиксов:
- 1) -ып, -іп, -п – суффиксы прошедшего времени;
- 2) -а, -е, -й – суффиксы настоящего времени;
- 3) при помощи этих же суффиксов + суффиксов –ғалы, -гелі, -ғанша, -генше образуется и будущее время;

В русском языке:

Деепричастие – абсолютно неизменяемая форма, полностью совпадающая с казахским деепричастием только по значению в его обстоятельственной функции, а также в отдельных общих для обоих языков глагольных категориях: Кітапханаға баяндама жазайын деп келдім. В библиотеку пришел, чтобы написать доклад. Сөйлей - сөйлей шаршадым. Говоря, устал.

В казахском языке:

Деепричастие – неизменяемая форма, выступающая в роли обстоятельства, в казахском языке может быть в предложении в роли сказуемых самостоятельно или компонентом составного сказуемого: Сен кітапханаға бара кел.-Ты зайди в библиотеку.

Спряжение деепричастия:

Прошедшее время		Настоящее время	
Ед.число	Мн.число	Ед.число	Мн.число
1)Келіппін	Келіппіз	Барамын	Барамыз
2)Келіпсің	Келіпсіңдер	Барасың	Барасыңдар
Келіпсіз	Келіпсіздер	Барасыз	Барасыздар
3)Келіпті	Келіпті	Барады	Барады

Деепричастия не выражают значения абсолютного времени и не имеют показателей временной категории, но лексически могут выражать разные оттенки относительного времени. Как видно из сопоставлений деепричастий казахского и русского языков, деепричастия несовершенного вида соответствуют настоящему или будущему времени деепричастий казахского языка, а деепричастия совершенного вида – прошедшему времени.

Спасибо за внимание!!!

